

英汉橡胶词汇

TQ33-61

科学出版社

英 汉 橡 胶 词 汇

科 学 出 版 社

1 9 7 5

内 容 简 介

本书包括橡胶专业和与橡胶专业有关的科技词汇共约 17,000 条,并收有缩写词等约 2,000 条。

本书可供与橡胶专业有关的生产、科研、教学、编译工作者查阅。

英 汉 橡 胶 词 汇

*

科 学 出 版 社 出 版

北京朝阳门内大街 137 号

中 国 科 学 院 印 刷 厂 印 刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

*

1975 年 9 月 第 一 版 开本: 787 × 1092 1/32

1975 年 9 月 第一次印刷 印张: 13 3/4 插页: 3

印数: 0001—15,100 字数: 451,000

统一书号: 17031 · 9

本社书号: 165 · 17—1

定 价: 2.50 元

前 言

“英汉橡胶词汇”于 1965 年编就初稿,由上海橡胶工业制品研究所校阅,并分别邀请北京、上海、天津等地有关单位讨论。1973 年 4 月由北京橡胶工业研究所、上海橡胶工业制品研究所、天津橡胶工业研究所等单位的有关同志根据各方面意见集体审查定稿。

本书包括橡胶专业和与橡胶专业有关的科技词汇共约 17,000 条,并收有缩写词等约 2,000 条。选词范围包括:橡胶的化学和物理学,原材料(包括天然胶、合成胶、再生胶、配合剂及其它材料),各种制品(包括轮胎翻新)及加工工艺和试验方法,机械设备(包括机械化搬运及自动控制),另外,英文橡胶书刊中常见的其它专业的词汇也酌量收入。

橡胶专业范围很广,虽经编审人员一再校订,收词和订名恐不免仍有欠妥之处,希望读者提出意见,以便再版时改正。

1973 年 7 月

目 录

前言	iii
使用说明	iv
词汇正文	1
缩写词	354
杂项代号	431
十进位数量词头及符号	435

A

Abbott bead 单丝钢圈
Abbott (bead winding) machine
 单丝钢圈卷成机
abietic acid 松香酸
ablation velocity 烧蚀速率
ablative polymer 烧蚀聚合物
 [如硅橡胶]
ablator 烧蚀材料
abnormal group 反常基团
abnormal test conditions 特殊
 试验条件
abrability 耐磨(耗)性
abradant 磨料;研磨剂
abrader 磨耗试验机
abrading agent 磨料;研磨剂
abrading device 磨耗试验机
abrasimeter 磨耗试验机
abrasion 磨耗;磨损
abrasion and wear 磨耗;磨损
abrasion coefficient 磨耗系数
abrasion index 磨耗指数
abrasion loss 磨耗(减)量
abrasion machine 磨耗试验机
abrasion pattern 磨耗图形
abrasion performance 耐磨(耗)
 性
abrasion resistance index 磨耗
 指数;耐磨指数
abrasion resistance tester 磨耗
 试验机
abrasion-resistant compound 耐
 磨胶料[如胎面胶]

abrasion-resisting rubber product
 耐磨橡胶制品 [如实心轮
 胎,鞋底,鞋后跟等]
abrasion run 磨耗试验
abrasion wear 磨耗;磨损
abrasive [1]磨料;研磨剂[2]磨
 损的
abrasive blast equipment 喷砂
 设备
abrasive belt 砂皮带
abrasive disc 砂轮
abrasive filler 磨料;研磨剂
abrasive finishing machine 抛
 光机
abrasiveness 磨损性
abrasive powder 磨料;研磨剂
abrasive wear 磨耗;磨损
abrasive wheel [1]砂轮[2]砂
 轮机
absolute alcohol 无水酒精
absolute hardness degree 绝对
 硬度
absolute vacuum 完全真空;绝
 对真空
absorbance [1]吸收度[2]吸光
 度
absorbancy index [1]吸收系数
 [2]吸光系数
absorbent [1]吸收剂[2]吸收的
absorbent bed 吸收层
absorber [1]吸收剂[2]消振器;
 缓冲器[3]吸收器

absorb fillers 添加填充剂; 吃粉[俗]

absorbing capacity 吸收能力

absorbing material 吸收剂

absorption coefficient [1] 吸收系数 [2] 吸光系数[光谱]

absorption factor 吸收率

absorption line 吸收光谱线

absorption type gage 透过式测厚计[压延用]

absorptivity [1] 吸收系数 [2] 吸光系数

absorptometer 炭黑吸油(量测定)计[如 C. W. Brabender/Cabot 式]

abuse 机械损伤

acacia gum 金合欢胶

accelerant 促进剂

accelerated aging 加速老化; 人工老化

accelerated cure 快速硫化; 加速硫化

accelerated stock 加有促进剂的胶料

accelerated sulfur system 硫黄促进剂并用体系; 硫黄促进剂组合

accelerated sulfur vulcanizate 含促进剂硫黄的硫化胶

accelerated test 加速试验

accelerated weathering (test) 加速耐候试验

accelerating agent 促进剂

acceleration [1] 促进作用 [2] 加速度[物]

acceleration howl 加速颤噪声

acceleration period 促进硫化期

accelerator [1] 促进剂 [2] 加速器[汽车]

accelerator-activator 促进剂-活性剂

accelerator combination 促进剂组合

accelerator-curative combination 促进剂硫化剂组合

accelerator dosage 促进剂用量; 促进剂配合量

accelerator masterbatch 促进剂母炼胶

accelerator pedal cover 加速(器)踏板衬面

accelerator ratio 促进剂(用量)比率; 促进剂配比

accelerator retarder 硫化迟延剂

accelerator starvation 促进剂用量不足

accelerator-sulfur cure 硫黄促进剂并用硫化

acceptable end-product 合格品; 正品; 一等品

acceptable life 有效使用寿命

acceptable quality level 正品质量标准

acceptance 混合; 添加

acceptance level 验收标准

acceptance of pigments 加填充剂; 吃粉[俗]

acceptance test 验收试验

accept high filler 加入大量填料; 大量吃粉

accept load 加填充剂; 吃粉[俗]

acceptor (接)受体

access hole 检查孔; 进口

accessibility 可及性

accessory ingredient 配合剂; 助剂
accessory material 辅助材料
accidental coagulation 早期凝固[胶乳]
accordion-folded 导风筒式折叠; 手风琴式折叠
accumulative effect 累积效果
accumulator [1]蓄电池 [2]蓄力器 [3]蓄布器
accumulator-separator 蓄电池隔板
accumulator tank 贮气缸[空气弹簧用]
acetic acid 乙酸; 醋酸
acetic acid rubber 乙酸凝固橡胶
aceto-aldehyde ammonia 乙醛氨[促进剂 A. A.]
acetone extract 丙酮抽出物
acetoxystearate 乙酯基硬脂酸盐
acetylene black 乙炔炭黑
acetylene-oxygen hose 乙炔氧气胶管
acicular type zinc oxide 针状氧化锌
acid accelerator 酸性促进剂[如 MBT]
acid acceptor 酸性接受体; 酸性中和剂; 受酸剂
acid-alkali method of reclaiming 酸碱再生法
acid coagulation 酸性凝固; 酸凝固法
acid cure 一氯化硫硫化; 冷硫化法

acid cut 酸蚀痕[亦称凝固剂腐痕, 胶乳制品缺点]
acid-defiber(iz)ing 酸法除纤维[再生胶]
acid discharge hose 排酸胶管
acid fastness 耐酸性
acid hose 耐酸胶管
acidic-type accelerator 酸性促进剂
acidification 加酸; 酸化
acid inhibitor 酸性(硫化)延迟剂; 酸性抑制剂
acid latex 酸性胶乳; 阳电荷胶乳
acid process 酸(再生)法
acid-producing accelerator 酸性促进剂
acid-proof apron 耐酸围裙
acid reclaim 酸法再生胶
acid reclaiming process 酸再生法
acid resistant glove 耐酸手套
acid resisting hose 耐酸胶管
acid rubber 酸性橡胶; 羧基橡胶
acid thermocoagulation 酸性热凝固法
acoustic frequency 音频[物]
acoustic impedance 声阻抗[物]
acoustic panel 隔音板[闭孔海绵]; 吸音板[开孔海绵]
across fiber 横纹; 逆纹
across stock grain 胶片的横方向
across the section 横断面
across warp 纬向
acrylate-butadiene rubber 丙烯酸丁二烯橡胶

acrylic amide 丙烯酰胺[促进剂]

acrylic polyelectrolyte 丙烯酸聚合电解质

acrylic rubber 丙烯酸橡胶

acrylonitrile 丙烯腈; 乙烯基氰

acrylonitrile-butadiene rubber

丁腈橡胶[丙烯腈丁二烯橡胶]

acrylonitrile-butadiene-styrene rubber ABS 橡胶; 丙烯腈丁苯橡胶

acticarbon 活性炭[吸附剂]

activated adsorption 活性吸附; 化学吸附

activated carbon [1] 活性炭[吸附剂] [2] 活性炭黑

activated chalk 活性碳酸钙

activated earth 活性陶土[补强剂]

activated stock (含) 促进剂胶料

activating acceleator 助促进剂

activating oxide 活性氧化物[如氧化锌]

activation energy 活化能

activator 活性剂

active addition 充分加入

active agent 活性剂

active anthracene black 活性蒽炭黑[补强剂]

active area 作用面积

active carbon [1] (=activated carbon) 活性炭 [2] 活性炭黑 [现在工业上英文常用 activated carbon 名称]

active filler 活性填料; 补强剂

active low structure black

活性低结构炭黑

active rolling bank 有效的滚动堆积胶

active solvent 活性溶剂[如酮、氯化烃]

actual factory tread mix 生产用胎面胶

actual horse power 有效马力

actual load 有效荷载

actual mixing cycle 实际混炼周期 [不包括密炼机进胶排胶时间]

actual Mooney viscosity 实际[门尼]粘度

actual road (wear) test 道路试验; 实际里程试验[轮胎]

actual service life [1] 实际使用寿命 [2] 行驶里程[轮胎]

actual service test 实际使用试验

actual size 实际尺寸; 实物大小; 原大

actual stock temperature 胶料本身温度

actual turns 实际拈度

acyclic elastomer 无环橡胶[如氯丁胶, 丁基胶, 丁腈胶, 硅橡胶, 有规立构橡胶等]

adapter [1] 管接头 [2] 平衡试验机用轮辋

adapter plate 衬板; 垫板[节段硫化模]

addition [1] 填加; 加入 [2] 加成 [3] 加入量; 用量

addition agent 配合剂; 助剂

additional accelerator 助促进剂

additional polymerization 加成

- 聚合
- additional properties** 其它性能
- additional vulcanization** 后硫化;
二次硫化
- addition compound** 加(成)化
合物
- additive** 添加剂
- additive polymerization** 加成
聚合
- add-on** [1]填加; 加入 [2]加入
量; 用量 [3]加重率
- adduct** 加(成)化合物
- adduct rubber** 加合橡胶 [加烷
基硫醇到二烯键]
- adhere** 粘附; 附着
- adherence** 粘附; 附着
- adherend** 粘附体
- adherent** [1]粘附的; 粘着的 [2]
密合的; 密接的
- adhering** [1]粘附; 附着 [2]胶
粘的
- adherometer** 密着力试验机[胶
带用]
- adhesion** [1]附着(力); 密着(力)
[2]吸引[不同分子互吸]
[3]着合[垫圈与刚体]
- adhesion bond** 粘接; 粘附; 连接
- adhesion force** 密着力; 附着力
- adhesion inviting** 易粘合的
- adhesion layer** 粘附层
- adhesion power** 密着力; 附着力
- adhesion preventives** 防粘剂
- adhesion strength** 附着力; 密着
力; 粘合力
- adhesion test(ing)** 密着力试验;
剥离试验
- adhesion(-type) tire** 抗滑轮
胎; 雪泥轮胎
- adhesive** [1]粘合剂; 胶粘剂; 粘
着剂 [2]粘合带 [3]胶浆
- adhesive agent** 粘合剂; 胶浆
- adhesive-bonded fabric** 无纺布布
- adhesive cement** 胶浆(子); 胶水
- adhesive coating** 粘合层
- adhesive failure** 密着破坏; 脱
胶; 开胶
- adhesive interlayer** 胶浆夹层
- adhesive joint** 胶接
- adhesive material** [1]粘结材料
[2]粘合剂
- adhesiveness** 粘着性; 粘附性
- adhesive power** 密着力; 附着力
- adhesive separation** 粘附脱层
- adhesive strength** 密着力; 剥离
强度
- adhesive tape** 粘合带; 胶壁纸
[俗]
- adhesivity** 粘着性; 粘附能力
- adhint (= adhesive joint)** 胶接
- adiabatic extrusion** 绝热压出;
自热压出
- adion (= adsorbed ion)** 吸附
离子
- adjoining angle** 邻接角
- adjustable drum** 可调成型机头
- adjustable(-length) V-belt** 活
络三角带
- adjustable sheave** 变距槽轮
- adjustable speed drive** 变速传
动
- adjusting screw** 调距螺杆
- adjusting screw nut** 调距螺母
- adjustment setting of the zero**
初调; 调到零点

admixture [1]混合;搅拌 [2]混合物;配合料

adsorbability 吸附性

adsorbed layer 吸附层

adsorber [1]吸附器 [2]吸附剂

adsorption isotherm 吸附等温线

adsorption-recovery 吸附法(溶剂)回收

adulterating agent 掺加剂

adulteration 掺杂;掺加

advanced rim 平式宽轮辋

advancing color 接近色

aerated filler 疏松填料[如软木屑,锯木屑]

aerated plastics 泡沫塑料

aerating powder 发泡剂[如碳酸氢钠]

aeration 充气

aerial cable 架空电缆;高架线

aero casing 飞机外胎

aero cover 飞机外胎

aerofloated sulfur 风选硫黄

aerogel 气凝胶

aeronautical rubber 橡胶航空配件

aerosol 气溶胶

aerosol silicone release agent 喷用硅油脱模剂

aero tire 飞机(轮)胎

affine deformation 和切变形;元件变形和整体变形一致

A-frame A形架

after-baking 后热处理

after-contraction 后收缩;残余

收缩

after-cooler 后冷却器;二次冷却器

after creaming 后膏化

after cure 后硫化;二次硫化

after effect [1]后效 [2]副作用

after drip(per) 后流胶乳[前次割线未流完的胶乳再继续流]

after-flowers 杯底余胶[胶圈]

after shrink(age) (模压)后收缩

after the fact testing 事后试验;出厂后试验

after treatment 后处理

after vulcanization 后硫化;二次硫化

aged properties 老化后性能

aged vulcanizate 老化后硫化胶

age hardening 老化变硬

ageing 老化

agent [1]剂 [2]介质

age overnight 停放过夜

ager 熟化器[纺]

age resistance 耐老化性

age resister 防老剂

age shrink(age) 停放收缩

age tester 老化试验机

agglomerating agent 凝结剂;胶凝剂

agglomeration 附聚(作用)

agglutination 凝集(作用)

aggregated (particle) structure 聚集(粒子)结构;次结构

aggressive tack 粘着性

aging [1]老化 [2]耐老化性 [3]停放;放置

aging apparatus 老化试验器
aging behavior 老化性能; 耐老化性
aging characteristics 老化性能; 耐老化性; 老化特性
aging coefficient 老化系数
aging machine 熟化器[纺]
aging-oven 老化试验箱
aging period [1] 老化(时)期 [2] 放置(时)期; 停放(时)期
aging properties 老化性能; 耐老化性
aging qualities 老化性能; 耐老化性
aging resistance 耐老化性; 老化性能
agitating tank 搅拌槽
agitating vane 搅拌桨叶
agitator 搅拌器
agricultural formulating 农业用品配方
agricultural tire 农业用轮胎
air accumulator (压缩)空气贮罐; 空气贮蓄器
air admission [1] 空气进入 [2] 空气入口
air aging 热空气老化; 恒温箱老化
air and water hose 风水胶管
airbag 水胎; 气囊; 硫化囊
airbag base 水胎牙子
airbag buffer 水胎磨毛机
airbag extractor 拔水胎机; 扒囊机
air-bagging machine 装水胎机; 装囊机
airbagging machine for tire

shapping 外胎空气定型机
air bag inserting machine 装水胎机; 装囊机
airbag mold 水胎硫化模
air barrier 气密层; 内衬层[无内胎轮胎]
air bath [1] 空气浴 [2] 干燥室
air bead hammer 卸胎撬棒
air bed 空气褥子; 空气卧垫
air bell 气泡; 砂眼
air blast process 风选法; 空气喷净法
air bleed [1] (= air leakage) 漏气; 空气漏失 [2] 空气入口
air bleeder 气眼; 排气孔
air bleeding valve 排气阀; 排气嘴
air blister 气泡; 砂眼
air-bomb aging 空气弹老化
air bomb test 空气弹老化试验
air-borne noise 嗡嗡声[轮胎噪音]
air brake hose 风闸胶管
air brush 空气精小喷头[如喷洋娃娃面部用的喷头]
air bubble 气泡; 砂眼
air burn 烧焦; 过热点
air-captive tire 保气式轮胎[专指双腔式轮胎]
air car 气垫汽车
air cell 气泡; 砂眼
air chamber 空气室; 气腔[无内胎轮胎]
air checks 气泡; 麻孔
air circulation autoclave 空气循环式硫化罐
air circulator 空气循环器

air conditioning plant 空气调节装置
air conveyor 气动运输机
air-core tire 半实心轮胎; 弹性轮胎
air-craft instrument mounting 航空仪表防震器
aircraft refueling line 飞机加油胶管
aircraft tire 飞机轮胎
air curing 空气硫化; 常温硫化
air curing type cement 硫化型胶浆; 常温硫化胶浆
air current preventing strip for door 门缝胶条
air cushion vehicle 气垫汽车
air dome 充气帐篷
air-dried sheet (略 ADS) 风干胶片
air drying 自然干燥; 风干
air drying type cement 空气干燥型胶浆
air duct 导风筒; 风道
air entrapment 滞留空气; 内部气泡
air floatation table 风选台[再生胶厂用]
air-floated clay 风选陶土
air-floated scrap 去纤维的废胶末
air-float separator 风选器[再生胶厂用]
air-foam cushioning 泡沫胶垫
air-foam rubber 泡沫橡胶
air frame opening seal 飞机舱口密封胶
air gap 空隙

air-holding (property) 空气保持性
air hose (压缩)空气胶管; 空气压力胶管
air humidity 空气湿度; 大气湿度
air-hydraulic accumulator 空气水压蓄力器
air impermeability 不透气性; 气密性
air-impervious fabric 不透气胶布
air-impervious liner 气密层; 内衬层[无内胎轮胎]
air inflation indicator 气压表[轮胎用]
airing (of the tire) 轮胎充气
air jet 空气喷射
air leakage 漏气; 空气漏失
air leak 漏气缝
airless sprayer 无空气喷雾器
air lift tank 空气压送罐
air line filter 风管过滤器
air-loaded accumulator 空气荷重式蓄力器
air lock 气泡; 砂眼
air loss 漏气; 空气漏失
air losses 挥发减量[室温空气中]
air marks 麻孔; 小气泡
air marking 麻孔; 小气泡
air operated spreader 气动扩胎机
air oven [1]热空气箱; 烘箱; 烤箱 [2]老化恒温箱
air oven aging 热空气老化
air permeability 空气透过性; 透

气性

air pervious waterproof fabric 透气雨布
airplane tire 飞机轮胎
air pocket [1]残存空气; (指帘布层间)气泡 [2]气窝[蒸汽系统]
air-pressure gage 气压表
air-pressure heat aging 热空气加压老化; 空气弹老化
air-pressure reducer 松压气嘴; 空气减压阀
air-proof hose 不透气管
air reservoir (压缩)空气贮罐
air-retaining liner 内衬层; 气密层[无内胎轮胎]
air-retaining wall 内衬层; 气密层[无内胎轮胎]
air retention (capacity) 空气保持性
air ring 环形垫; 环形空气囊
air seasoning 自然干燥; 风干
air sectional bag 局部硫化囊[翻胎用]
air-separated sulfur 风选硫黄
air supply hose 送风胶管
air separator 风选器
air shots 气泡; 砂眼[压延缺点]
air spots 表面不平[模制品缺点]
air spring 空气弹簧
airstop tube 防刺穿内胎
air-supported fabric dome 充气胶布帐篷
air suspension 空气悬挂; 空气弹簧
air test tube aging 空气试管

老化

air-tightness 气密性
air-tight repairs 气密层修补[无内胎轮胎]
air-tight seal 气密接缝; 气密连接
air tire [1]空气轮胎 [2]飞机胎
air traps [1]气泡; 麻孔 [2]气窝
air traps below the surface 皮下气泡; 内部气泡
air tube 内胎
airveyor (=air conveyor) 气动运输机
air vulcanizing cement 常温硫化胶浆
air wheel 超低压轮胎
Akron (abrasion) machine 阿克隆磨耗试验机
Albane 阿尔本树脂[古塔波树脂]
alcohol coagulation volume 酒精凝固体积
alcoholic lye 醇(式)碱液
alcoholic-potash extraction 钾碱醇液抽出
aldehyde-amines 醛胺类
aldol-N,N'-diphenyl ethylenediamine 2-羟基丁醛-N,N'-二苯基乙烯二胺[防老剂]
aldol-alpha-naphthylamine 2-羟基丁醛- α -萘胺[防老剂AAN]
aldol resin 醇醛树脂
alfin-catalyst 醇(钠)烯催化剂
alfin gum 醇烯橡胶[醇烯催化聚丁二烯]
alfin polybutadiene 醇烯(催化)

聚丁二烯
alfin rubber 醇烯橡胶
algin 藻酸铵[膏化剂]
alginate 藻酸盐[膏化剂]
alginic acid 藻酸[膏化剂]
alignment [1]定线;定位;(直线)对准;排成一行[2]轮位对准[三角带]
alignment drive 轮位对准传动[三角带]
alignment of mandrel 铁芯校正[胶管]
alignment of wheels 车轮定位[汽车]
aliphatic polysulfide 脂族多硫化物[硫化剂]
alkali digester (process) 碱(再生)法
alkali hose 耐碱胶管
alkali latex 碱性胶乳
alkaline rubber 碱性橡胶[如丁吡橡胶]
alkaline soaker 碱性浸渍剂
alkaline steeping agent 碱性浸渍剂
alkaline (type) accelerator 碱性促进剂[如 DPG]
alkali process of regeneration 碱(再生)法
alkali reclaim 碱法再生胶
alkali reclaiming process 碱(再生)法
alkali tire reclaim 碱法轮胎再生胶
alkyl aryl recinoleate 蓖麻酸烷基芳基酯[增塑剂 A.A.R.]
alkyl aryl sulfonate (略 A. A.

S.) 磺酸烷基芳香酯[湿润剂、分散剂]
alkylated thio-bis-phenol 烷化硫代双苯酚[防老剂]
alkyl hydorrubber 烷基氢化橡胶
alkyl-lithium-catalyzed-polybutadiene 烷基锂催化聚丁二烯;丁锂橡胶
alkyl morpholine 烷基吗啉[聚氨酯橡胶硫化剂]
alkyl phenol monosulfide 一硫化烷基苯酚[硫化剂]
alkyl quaternary ammonium salts 烷基季铵盐[操作助剂]
all-black stock 全炭黑胶料
all-butyl tire 全丁基(胶)轮胎
all cotton fabric 全棉布
allergic reaction 变应性反应
all-fabric belt 全布平带;帆布带
alligatoring 鳄纹
alligator jaws 鳄鱼剪刀[切废胎用]
alligator shears 鳄鱼剪刀[切废胎用]
allomerism 异质同晶(现象)
allotropism 同素异形(现象)
allotropy 同素异形(现象)
all-over design 连续花纹
allowable error 容许误差;允差
allowance 余量;余度;(加工)留量;(配合)容差[机]
alloy cladding 包合金
all purpose furnace black (略 APF) 通用炉黑[即 GPF-HS]

all-purpose gum 通用补胎胶
all-purpose rubber 通用(型)橡胶
all-reclaim tire 全再生胶轮胎
all-round performance 全面使用性能
all round(process) 全生产过程
all-round properties 全面性能; 综合性能
all rubber article 全胶制品
all-rubber footwear 全胶鞋; 套鞋
all-rubber hose 全胶管; 软管
all-rubber scrap 全胶废胶
all-rubber tube valve 橡胶气门嘴
all-rubber type bearing 全胶式轴承; 橡胶轴承
all service gas mask 万能防毒面具
all-talc compound 全面滑石粉胶料
all-weather tire 全天候轮胎
alpha-hydrorubber α -氢化橡胶
alpha-methyl styrene polymer
 α -甲基苯乙烯聚合物
alpha-nitroso-beta-naphthol α -亚硝基- β -萘酚
alpha-rubber α -橡胶; 溶胶体橡胶
alternat copolymer 间聚物
alternative rubber 间聚橡胶
alumina 氧化铝
aluminate-nitrile rubber 铝-丁腈橡胶
aluminum dipping form 铝模 [浸渍用]

aluminum flakes [1](=kaolin) 陶土[填充剂] [2]薄铝片
aluminum muriate 氯化铝[胶凝剂]
alundum 铝氧粉; 刚铝石
amalgamator 混合机; 搅拌机
amber blanket 褐缟片
amber crepe 褐缟片
ambers 褐缟片
ambient temperature 周围温度
amine antioxidants 胺类防老剂
aminoguanidine bicarbonate 碳酸氢氨基胍[发泡剂]
aminoguanyl urea 氨基胍基脲[发泡剂]
o-aminophenol 邻氨基苯酚[硬化剂]
amino rubber 氨基橡胶
ammoniacal latex (加)氨(保存)胶乳
ammonia cure 氨蒸汽硫化
ammonia liquor 氨水
ammonium nitrate 硝酸铵
ammonia-preserved latex (加)氨(保存)胶乳
ammoniated latex (加)氨(保存)胶乳
ammoniation 加氨; 氨化
ammonification 加氨; 氨化
ammonium alginate 藻酸铵[膏化剂]
ammonium benzoate 苯酸铵[硫化剂 AB]
ammonium polyacrylate 聚丙烯酸铵[增稠剂]
amosite 铁石棉[填充剂]
amount of cure 硫化程度

amount of fillers used 填充剂
用量
amounts by weight 重量份
amperometric titration 电流滴
定法
ampulla cap 安瓿瓶胶帽
amyl decyl phthalate 酞酸戊癸
酯[增塑剂 ADP]
amyrin 榄香精[芳香剂]
analogy 模拟;类似
analytical reagent 分析用纯试
剂
anatase titanium dioxide (锐)
锥(石)型钛白粉
anchorage 固着;固定
anchor agitator 锚式搅拌机
anchor bolt 地脚螺栓
anchor coat 结合层;打底胶浆;
初层
anchor effect 固着效果
anchoring agent 结合剂;增粘剂
anchoring material 结合剂;增
粘剂
anchoring strength 结合强度;粘
附力
anchor mixer 锚式搅拌机
ancillary equipment 附属设备
angle abrader 角式磨损试验机
angle extrusion head 斜角压出
机头;Y形机头
angle guide pin 定角位销[压
模]
angle head 角头;和压出机螺
杆成角度的压出机头
angle mold 角式压模;V形压模
angle molding press 直角型平
板机[有垂直水平方向柱塞]

angle of bend 屈挠角度
angle of bite 挟角
angle of braid 编织角度
angle of contact 接触角;包角
angle of flexure 屈挠角度
angle of lag 落后角[电]
angle of lay 布线角度
angle of lead 超前角
angle of nip 挟角[两滚间的]
angle of oscillation 摆动角
angle of repose 静止角
angle of tear 撕裂角
angle of the V-belt 三角带角
度[进槽带边与出槽带边所
构成的角度]
angle of the V-groove 轮槽
角度
angle tear 用直角撕裂试验
angle test piece 直角形试片
angle valve 直角形气门嘴
Angstrom 埃[一亿分之一厘米=
 10^{-8} cm]
angular degree 角度
angular (extruder) head 斜角
压出机头;Y形机头
angular head extruder 斜角压
出机
angular misalignment 管子接偏
angular ribs profile 斜条花纹
[轮胎]
angular test 屈挠试验
anhydroformaldehyde-*p*-toluidi-
ne 脱水甲醛对甲苯胺[促
进剂]
anhydrous ammonia 无水氨
animal drawn vehicle tire 兽力
车胎;马车胎